Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
JAN 15 1987
LIBRARY



VOL. 56 NO. 29 DAte published 9 January 1987 丙寅年十二月初十日 一九八七年一月九日星期五

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604)685-8575
義氣團結 忠誠救國 義俠除奸
一九〇七年於本報創刊

# 美國今明兩年施行無需優先移民計劃

## 該計劃可使卅六國人民一萬名移民美國

（溫哥華八日訊）自本星期一以來，溫哥華美國總領事館電話忙個不了，每天總有三、四百個電話打入，整天不停。

原來美國於最近宣佈一項計劃，在今後兩年內准許加拿大和其他三十五個國家之人，移民入境共一萬名。於是溫埠市民紛紛致電該總領事館查詢詳情。

領事館發言人費茲哲魯說，每一分鐘均有電話打入，使辦事人員忙於應付。

費氏說，由於施行一項「無需優先移民簽證」計劃（按美國向有第幾類優先類別之劃分），以前沒有機會申請者，現有機會獲准移民赴美。

費氏說，一九六五年曾製訂一項移民法例，使第三世界國家之申請人獲得有利之考慮，而向來屬於移民來源國家之申請人則蒙受不利，因而引起關注，乃導致當局創設此項計劃。

上述卅六個獲准之國家，有廿七個係在歐洲。

費氏說，我們現正設法補救該等國家申請人前所蒙受之不利。

但費氏強調，在該「無需優先移民簽證」計劃下之申請人，其所面對之甄審手續，並不比較其他移民申請人爲鬆懈。

渥太華美國大使館概述上述計劃之綱要如下：

辦理入紙登記，任何上述卅六個國家之人民，祇需將其姓名、出生日期及地點、及地址，寄往美國華盛頓DC便可。

但該函件必須用普通郵政寄遞，同時必須在本月廿一日至廿七日之間寄達，過早或過遲寄達均屬無效。

該等函件將按照「先到先辦」原則，嚴格地依次登記。首先登記之一萬名，將有機會申請無需優先簽證。

「無需優先」一詞之創設，乃係由於一九七八年以來，只有「優先」類別之申請人，諸如有家庭擔保人或在美國有確定職業者，方能申請。

申請人必須符合正常移民之標準，包括有自行供養自己之能力，與沒有刑事記錄等。

費氏說，上述「無需優先」簽證之半數，將在一九八七年發出，其餘一半，則在八八年發出。

溫德心在薩克拉門托並無公開酬酢。

他曾於星期二日與華盛頓州州長簡納會面。

克拉門托七日電）串詩省長溫德心，星期三日在此間與加州州長杜美恩舉行密談，歷時二十分鐘。

杜美恩的一名助手事後發表這項消息，只形容這是一次禮節上的訪問，並沒有正式商談的議程。

溫德心及杜美恩，亦沒有透露會談的內容。

溫德心在薩克拉門托並無公開酬酢。

他曾於星期二日與華盛頓州州長簡納會面。

# 加拿大一元新硬幣推出時間不受影響

## 七月鑄模新造另失遺模

（渥太華加新社八日電）加拿大一元新硬幣之鑄模，不知如何在運送途中遺失，聯邦政府現正定製另一新鑄模。

新鑄模之版面係一隻潛鳥，取代原來之帆船。

上述改變，係於今日由負責皇家加拿大造幣廠之部長維仙那予以宣佈。

該部長所發表之一項簡短聲明說，該原來之新鑄模係在渥太華製造，在運往溫尼辟之生產部門途中失去。皇家騎警並已進行調查。迄今爲止，尚未將該等鑄模尋回。

該等鑄模係於十一月三日運出，十一月六日據報失去。造幣廠於十四日要求騎警調查，並於一星期後通知維仙那。

上述改換新模，對於該新幣之發行時間表沒有影響。

按照原定計劃，將有一億元新一元硬幣於七月推出流通。

# 大溫區房屋市道好去年銷量又破紀錄

## 平均屋價亦較前年高百分七

（溫哥華六日訊）據大溫哥華實業局發表報告稱，一九八六年大溫哥華區由於利率低及屋價穩定，房屋銷售數量增加，打破以前紀錄。

實業局說，去年按照複式上市服務（MLS）方式售出之房屋單位，共計一八四三三間，較之一九八五年所創出之售屋紀錄一七三八四單位，計增加百分之六。

去年所售房屋，有一三〇四五間單戶住宅，所售出之價格平均爲一三二三〇〇元。價格較之八五年之平均屋價高出百分之七。

去年售出房屋價值總數，達到二十二億元，打破以前紀錄，較之八五年提高百分之十二。

實業局司庫賓咸說，一九八六年之房屋市場，係屬穩定和正常。

房屋按揭之利率，一九八一年曾升逾百分之二十，去年一年期之按揭利率，徘徊於百分之十上下。

賓咸說，去年係非常穩定的一年，價格祇係略較通脹率爲高。我們預料一九八七年的市場亦復如此。

去年各類房屋銷售增加最多者爲柏文，計全年售出二三〇七單位，較之一九八五年多銷百分之廿六。去年柏文之平均售價，計增加百分之九，增至每單位八萬二千五百元。

賓咸謂柏文類房屋於一九八六年市場所以較爲活躍之原因，乃由於有數個龐大柏文計劃於去年完成，其中有些落成時間，剛與八六年博覽會相配合。

密頓實業公司總裁密頓說，由於八六年低價住宅房屋缺乏，乃促使很多買主考慮購買柏文。

過去五年來，售數量除一年外，其餘各年均告增加。八二年共售屋一一五〇〇單位；八三年售屋一四〇二五單位；八四年一二九一七單位；八五年一七三八四單位。

# 溫德心省長唔加州州長

（美國加州薩克拉門托七日電）串詩省長溫德心，星期三日在此間與加州州長杜美恩舉行密談，歷時二十分鐘。

杜美恩的一名助手事後發表這項消息，只形容這是一次禮節上的訪問，並沒有正式商談的議程。

溫德心及杜美恩，亦沒有透露會談的內容。

溫德心在薩克拉門托並無公開酬酢。

他曾於星期二日與華盛頓州州長簡納會面。

# 華裔醫務研究員拒美重金聘請寧願留加工作

（多倫多加新社八日電）一名國際馳名，在多倫多大學工作之華裔醫務研究員麥德（譯音）醫生，雖經美國耶魯大學援出重金將其聘請前往該大學工作，但仍決意留在加拿大，不爲所動。

麥醫生係一個免疫系統主要部份之共同發現人，他決意不前往美國就任所擬將其聘請之職位。該職位原可使麥氏同時擔任耶魯大學新化驗室主任及五十億元之侯活曉士基金主任兩要職。

麥氏說，我愛加拿大，如果有人出重金便應聘而去，則我們將不能有所發展。

滿地可近日有大批外國人湧到，請難民身份，其中以斯利蘭加之泰米爾人及土耳其人爲多，使滿城移民局忙於應付。

圖爲泰米爾人排隊申請，龍分兩條，大有神龍見首不見尾之感。

# 青年就業部長宣佈學生暑期就業計劃

## 今年用款億八千萬與去年同點七

（渥太華加新社八日電）據青年就業部長卡里斯特今日宣佈，聯邦政府今年將用款一億八千萬元，進行學生暑期就業計劃，此數目與去年用款一樣。

但該計劃立即遭受新民主黨國會議員麥卡迪所批評。麥氏認爲該撥款不足以應付學生之需要。

卡里斯特在記者招待會中宣佈上述學生暑期就業計劃時說，他預料該計劃今年將可爲學生創造職業九萬個，數目與去年相若。

卡氏續稱，該計劃去年減少學生失業率約百分之三。

在該一億八千萬元之款項中，有一億二千七百萬元將用於津貼僱主僱用學生之津貼費。該等僱主將在某等職位上僱用學生，以便該等學生能獲有工作經驗。

該一億二千七百萬元所津貼之職位，其中約百分之七十係在非牟利及公共機構，其餘百分之三十，則屬於私人企業職位。

其餘之五千三百萬元，則用於準備應付中學之退學學生前往工場工作，以及學生貸款計劃之用。

# 北溫女子開車微型炸彈爆炸

## 警謂旨在恐嚇並非傷害

（溫哥華八日訊）上星期日下午，當一名廿餘歲女子在北溫哥華蘭斯岱爾一間意大利烘餅餐館進食後，返回她的汽車擬開車離去時，剛開始轉動點火鎖匙，引擎即發生爆炸。

警方專家於詳細檢驗後，認爲該次爆炸之裝置，旨在恐嚇而非傷害。

被消息稱，爆炸時引擎有一團火球突然躍起，殊爲可怖。

該餐館經理賴基斯說，該女子極感驚慌震動。她在餐館進食後出外，旋即轉回大叫，「我的汽車着火，車內炸彈爆炸」。當我（賴基斯）出外察看時，火勢已熄滅。

警方說，該炸彈炸力甚小，祇能造成輕微損毀。炸彈係用小鐵罐裝着爆炸氣體，由該車之火咀引爆。

皇家騎警沒有透露該女子之姓名，並謂本案仍在調查中。

# 加拿大在台北設商業辦事處

## 旨在促進加對台輸出

（本報專訊）加拿大上月在台北設立一個商業辦事處，以增强兩地的貿易關係。

辦事處主任羅拔．基利說，台灣打算在今後七年內，動用超過二百五十億美元，進行十四項主要的基本建設。台灣進行這種建設計劃，使到它成爲全世界最吸引的貿易對象之一。

他認爲加拿大的高科技生產及服務、農業及工業原料，以及運輸及電信產品，都是爲台灣的需要而特製的。

他舉例說，台灣需要爲台中火力發電站的擴建計劃，物色兩個五百五十瓦特的渦爐就表示加拿大一家機器公司可以獲得多至二億元的合約。與此同時，加拿大又可能以煤供應台灣。

加拿大商會鑒於加拿大與台灣並無外交關係，乃於上月在台北設立商業新辦事處，以彌縫這項缺陷，其最重要的，係促進加拿大對台灣的輸出。辦事處又會對加拿大出口商及台灣入口商，同樣提供直接援助，包括供給他們所需要資料及聯絡對象，以及安排貿易代表團進行訪問。

台灣係加拿大第四大的輸入供應國。在十三億元的雙邊貿易總數字中，台灣入超達到九億元之多，該辦事處因此希望能將目前加台貿易不平衡的情況予以收窄。

辦事處主任羅拔．基利，以前係一家以安大略爲根據地的貿易及顧問行「恩達廉高公司」的主席。

# 葡萄牙同意將澳門一九九九歸還中國

（香港一月八日電）澳門消息：葡萄牙國務委員會昨日在里斯本經過四小時會議後，同意將葡國在澳門的治權於一九九九年歸還給中國，及採取三項立場：㈠同意在一九九九年將澳門的治權交還中國；㈡由於葡國憲法是容許葡人擁有雙重國籍，而中國是不允許雙重國籍的，希望持葡國護照的澳門居民可以擁有雙重國籍；㈢葡國法制問題一定會主動維護葡人的利益。

據可靠消息透露，澳門移交日期很可能選在一九九九年六月廿四日，該日期是一年一度的澳門市日。

此次會議由葡國總統蘇亞雷斯主持，出席的國務委員有十七人，包括總理施華高，議會主席夏馬奴，前總統殷尼斯將軍，專程由澳門返葡國出席會議的澳督馬俊賢等。

# 魁北克姊妹在羅馬被控販毒下月受審

（羅馬加新社七日電）被控販毒的一對魁北克姊妹，將於二月十二日開始出庭受審。

她們係於去年一月七日，在印度休假之後回到羅馬時，在機場被捕的。當時海關人員在她們的行李箱內，搜出六公斤半海洛英，時價約五百萬元。

這對姊妹，名叫李惠嬌，一個五十六歲，一個五十三歲。

假如罪名成立，得被判處十五至二十年徒刑。

# 香港股市狂升有如脫韁之馬

（香港一月八日電）香港股市昨日衝破恒指二千六百點後，今晨繼續急升，恒生指數在銀行股上升帶動下，一度升至二千六百四十六點，較上日急升達四十點，又創新高點，上午成交接近十億。

股市急升原因之一，是市場有收購消息傳出，特別是澳洲資金的奔達有意收購香港電視股份，奔達、香港電視及邵氏今晨停牌。

市場消息指出，連一向波動較小的麒麟銀行今晨亦上升三角而達到九元八角五仙，此外，恒生銀行亦上升一元五角而至四十四元五角，其他藍籌股如電話、恒基兆業、以及一些較冷門的二三線股份，今晨亦有突出表現。

# 中國副總理田紀雲訪日

（北京七日電）中國副總理田紀雲，應日本政府和日本國際貿易促進協會的邀請，將於一月十一日至十五日來中國進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

田紀雲在訪日期間，將會跟中國外交部發佈會主席田紀雲在新聞發佈會上說：在中國外交部邀請，將於一月十八日，赴日本進行友好訪問。

天氣報告
今天陰
最高溫度六度
最低溫度二度

馬經刊在第七版

想做生意成功?
VSB VANCOUVER SCHOOL BOARD
雲哥華教育司署主辦 成功生意經營訓練班
所有課程全部用中文（廣東話）講解

（1）（小型生意開辦及經營訓練班）課程包括研究有關如何成功地開辦及經營小型生意之步驟，如：對小型生意之認識，其成功及失敗之研究，政府對生意之條例認識，選擇開辦生意之方式，如何分析生意買賣之價錢是否公道，購買生意時之合約須知，生意市場學，生意財務年報之認識及分析，生意財政計劃及資金需要，來貨之購買及其控制方法，員工管理以達最佳效果，及其他實際生意經驗等等。由前任聯邦政府商業發展銀行商業貸款專員，哥倫比亞銀行商業貸款專員，哥倫比亞銀行商業貸款經理，現任滿地可銀行私人財務經理黃國裕先生主講。日期由一月十九日開課，每星期一晚上七時至十時，共六星期，在雲埠不列顛尼亞(BRITANNIA)中學舉行，學費四十六元。

（2）（成功生意經營管理訓練班）：繼續（小型生意開辦及經營訓練班）之高級課程。課程包括更深入地研究在生意開辦或接手後如何能職練成功地將其管理和經營，分析及研究成功生意經營管理之原理和實例：如應怎樣去作出生意上之決策，計劃，組織，領導及鼓勵員工，生意控制，生意生命週期等等。並以商業銀行家之角度討論及講解實際成功生意經營管理之重要因素，務使經營中之生意盡量避免失敗之危機而不斷成功地繼續經營發展。由前任聯邦政府商業發展銀行商業貸款專員，現任帝國商業銀行商業貸款經理陳先生主講，日期由一月二十日開課，每星期二晚上七至十時，共六星期，在雲埠約翰奧利華（JOHN OLIVER）中學舉行，學費四十六元。

（3）（基本生意會計訓練班）課程包括生意簿記之基本原理和步驟，如何入賬至資產負債表之完成，日記帳總分類表帳，現金收支記錄，其他分類帳，及銀行表校對等等，此課程是專爲只有略少或從沒有會計知識或經驗之學員而設，最適合小型生意經營者，東主或僱員，由陳嘉祿會計師主講，日期由一月十七日開課，每星期六早上九時半至十二時半，爲期六星期，在雲埠不列顛尼亞(BRITANNIA)中學舉行，學費四十六元，課本在開課時購買。

（4）（個人及生意入息稅務講習班）課程包括研究：如何正確地填報個人入息稅，如何可合法地盡量減少個人入息稅。經營生意如何可合法地盡量減少生意利得稅，買賣或開辦生意時之有關稅務問題。地產投資，買賣及其他投資之稅務研究及處理，並講解其他一切近期聯邦政府所新修訂有關個人及生意入息稅之問題等等，由黃耀華特許會計師主講。日期由一月二十日開課，每星期二晚上七時至十時，共六星期，在雲埠不列顛尼亞(BRITANNIA)中學舉行，學費四十六元。

（5）（基本生意商業法律講習班）課程包括講解和研究一般與做生意有關之基本實用法律常識，如開辦生意時有關之法律事項，生意經營方法，合夥或股東之合約，成立公司應注意之法律要點，買賣生意之合約，商業樓舖租賃之合約，和其他有關經營生意之商業法律，並解答一切有關之問題。由陶永强律師主講。日期由一月二十一日開課，每星期三晚上七時至十時爲期六星期，在雲埠約翰奧利華(JOHN OLIVER)中學舉行。學費四十六元。

每科學成後均可獲雲哥華教育司署頒發證書一張。第一至第五科畢業者，可獲雲哥華教育司署頒發商業管理科文憑一張以示鼓勵。有意參加者，請打電話：八七四。〇〇一〇報名，名額有限，報名從速。

（6）（生意經理高級會計研究班）：繼續（基本生意會計訓練班）之高級會計班。課程包括更進一步地研究生意經營管理人應具有的較高深的會計學，藉以協助經理人能將其生意管理，控制和經營得更成功，如：生意財務報告表之詳細分析，其比率分析研究，來貨及存貨成本計算法及其折舊法，現金週轉分析和經營預算，租賃或購買分析和其他經營控制分析等等。參加者應先讀（基本生意會計訓練班）或已有基本會計常識爲適。由黃耀華特許會計師主講。日期由一一十二十二日開課，每星期四晚上七時至十時，共六星期，在雲埠約翰奧利華中學舉行。學費四十六元。

新班

（7）（加拿大法律之基本認識班）課程由專業大律師介紹及講解加拿大之法律制度和日常有關之普通法律，如：加拿大的合約法，實業法，民事的侵權行爲，民事訴訟與刑事（犯了罪）上的訴訟過程，加拿大聯邦政府與省政府的法權界限區別，判例法(CASE LAW)和成文法(STATUTE LAW)之區別等等。並詳細解答一切有關加拿大日常法律之問題。由譚黃恬敏律師主講。由一月二十一日開課，每星期三，晚上七時至十時，共六星期，在不列顛尼亞中學舉行。學費四十六元。

新班

（8）（電腦之商業應用講習班）課程以講座及電腦操作實習方式講解，示範和實習電腦對商業之應用及幫助。這課程最適合那些想知道實在電腦如何可幫助小型生意的經營和那些想購買電腦但不知從何或如何去入手的人仕參加。課程內容包括提供以下之電腦基本認識：電腦全套的各部份組合，軟件，其價錢，選擇配合，各功能，好處及其他有關問題等。在商業應用方面會示範及實習以下之操作：DISK OPERATING SYSTEM COMMANDS，打字用之 WORD PROCESSOR, SPREAD SHEET 及 DATA BASE 等等。每學生均有一架電腦(IBM PC)以供操作實習。由經驗電腦講師莫棟森先生及湯偉培先生以中文講解。
第一班，由一月十七日，星期六，早上十一時半至一時半開課；
第二班，由一月十九日，星期一，晚上八時至十時開課。
各爲期共五星期，每班名額只限十五人；兩班均在雲埠不列顛尼亞中學舉行。學費八十元。

新班

（9）（電腦生意會計訓習班）課程以講座及電腦操作實習方式講解和實習電腦生意會計系統。內容包括從如何入帳至資產負債表之完成。如：GENERAL LEDGER, ACCOUNT RECEIVABLE, ACCOUNT PAYABLE 及 INVENTORY CONTROL 等等課。更包括會計系統之控制，月結及年結之步驟等。適宜對電腦系統，會計及經營生意有興趣而又有一些基本生意會計常識之人仕參加。每學生均有一架電腦(IBM PC)以供操作實習。課程由經驗電腦講師蕭達成先生和湯偉培先生以中文講解。第一班，由二月二十一日，星期六，早上十一時半至一時半開課；第二班由二月二十三日，星期一，晚上八時至十時開課。各爲期共五星期，每班名額只限十五人。兩班均在雲埠不列顛尼亞中學舉行。學費八十元。

新班

小型生意 —電腦入門一日通
◦認識電腦類別 ◦電腦配件簡介
◦怎樣選購電腦
◦怎樣用電腦處理公司信件及財務
◦介紹最新中文電腦
（每學生在堂上均有電腦分配實習）
中文講解。全日課程費用：$59
課程日期：逢星期一 10:30AM至4:30PM
上課地點：4168 MAIN ST.VAN.（可安排其他時間）
（電腦安排 COMPUTER EMPIRE）
報名電話：872-1668（星期二至六 11AM - 6PM）
($5 OFF WITH THIS COUPON)
（本公司並代理各類電腦。平價零售）

嘉華 煤氣暖氣冷氣凍房
2044 TURNER ST.
VANCOUVER,B.C.
TEL: 251-1616
中文:254-1033
※※※ 日夜服務 政府牌照 收費從優
修理：大小凍房
裝置設計：空氣調節
各式凍櫃：制雪機．
暖氣．熱水爐．
爐頭雪櫃